

Lauxbanj Cengjhwet



Seizneix Ginh suhgi caeuq misuh、bouxhaici gipmuengz roengz laeuz, hwnj ci, yaepyet couh hai ci bae lo, daj gizgyae cienz daeuj sing Vuz Caijyaz: “Gou mbouj iek, mbouj yungh guhhek.” Lij miz singyaem Lij fucujyin: “Bae ba, cungj dwg byaek haeux gaenq cawj ndei bw.”

Ginh suhgi youq gwnz ci haenqrengz danq gaemz heiq ndeu, doiqfouq cungj mehmbwk neix, banhfap ceiq ndei it dwg ndojdeuz, ngeih dwg ndoj mbouj ndaej couh noix gangjvah, mienx ndaej gyoengqde dawz vah bae dangbaenz minghlingh. Ngoenzneix baenzneix cawqleix suenq habngamj gij yenzcwz de, hoeng vwndiz lij caengz ndaej gaijgez.

Ginh suhgi ma daengz ranz, ngamq haeuj bakdou, youh doeksaetyat: Vwnz Siujfeih naengh youq ranzding. Vwnz Siujfeih gipmuengz ndwn hwnjdaeuj yiengq Ginh suhgi goenggoeng gingq–gingq hengzlaex.

“Ginh suhgi, gou miz saeh au caeuq mwngz gangjgangj.”

“Mwngz dwg……”

Mehyah Ginh suhgi byaij gvaqdaeuj cabvah naeuz: “Laujginh, mwngz yawj dah Siujvwnz neix geijlai simsoh ndeigyaez, lij caeuq dahlwg raeuz caemhbi ne. Mwngz itdingh au bangcoh de!”

Ginh suhgi caengz bouxyah baez ndeu, heuh de gaej guenj saehvunz, yienzhaeuh cigsoh byaij haeuj rug bae, baez gveng daehgunghvwnz, ninz hwnj gwnz mbonq bae, laep lwgda. Meh yah geizheih dwk cam de, de hix mbouj gangj vah. Gvaq yaep he, Ginh suhgi hoizsaenz le, doiq mehyah naeuz, mwngz naeuz Siujvwnz, saehcingz gou cungj rox lo, hawj de sien baema, seizneix caiq gangj hix mbouj miz yungh.

“Mwngz dwg bouxguen vih lwgminz, daengz seizneix baenzlawz ndaej heuh dahsau iq ndeu bae ha, gou hah de gwn haeuxcaeuz lo.”

Ginh suhgi sikhaek daj gwnz mbonq diuq roengzdaeuj, gipmuengz naeuz: “Mbouj ndaej mbouj ndaej! Gienh saeh neix hojbanh raixcaix, gou lij–caengz siengj ok banhfap daeuj gaijgez ne! Mwngz hah de gwn haeuxcaeuz, vunz couh naeuz gou haeujcoengh de lo. Mbouj ndaej mbouj ndaej, ciengeiz gaej baenzneix guh!”

Mehyah Ginh suhgi mbouj rox laizyouz, cijndei dingqcoengz lo.

Hwnz neix, Ginh suhgi ngeixloekloek gvaq–hwnz. Gwn liux huz caz haj gaen lai naek, caiqgya

后台老板

□ Couh Minzein sij Vangz Gyanghmyauz hoiz

□周民震 著 王江苗 译

这时金书记和秘书、司机等急匆匆地下楼，上了车，一溜烟开走了，远处传来吴彩霞的声音：“我不饿，不用客气了。”还有吕副主任的声音：“去吧，都是现成的菜饭。”

金书记在车上重重地吐了口气，对付这号女人，最好的办法一是躲开，二是躲不开就少说话，以免她们会拿着鸡毛当令箭。今天的处理还算符合他的原则，但问题还是没有解决。

金书记回到了家，刚一进门，又吃了一惊，客厅里坐着文小菲。她忙站起来向金书记毕恭毕敬地鞠躬。

“金书记，我有事要和你谈谈。”

“你是……”

“文小菲……”

金的夫人走过来插话道：“老金，你看这小文长得多清纯多可爱，还跟我们女儿同年的呢。你一定要帮她！”

金书记瞪了老婆一眼，叫她别多管闲事，然后径直走进卧室，把公文包一扔，倒在床上，闭上眼睛。金夫人奇怪地问他，他也不说话。过了一会儿，金书记缓过神来了，对老婆说，你告诉小文，事情我全知道了，要她先回去，现在再谈也没用。

“你这个父母官，到这时候好意思叫一个小姑娘走呀，我留她吃晚饭了。”

金书记立即从床上跳下来，急忙说：“不可不可！这件事是个解不开的老疙瘩，我还想不出办法解开呢！你留她吃饭，人家会说我站在她那一边了。不可不可，万万不可！”

金夫人不明原委，也只好作罢了。

这一夜，金书记也是在苦苦苦想中度过的。喝干了一个五磅重的热水瓶的茶，外加半包红塔山，到天拂晓时终于想出了一个好办法来。

上午一上班，他沉稳地把秘书找来，胸有成竹地说：“请你用电话通知歌舞团张团长，文小菲和吴彩霞都从出国名单中取消，由团长另派一名女演员。”这叫“快刀斩乱麻”。过去他在处理下属单位的领导班子闹纠纷时也采用过这种一锅端办法：通通调离，另起炉灶。这样处理干净利落，不留后遗症。这也许是这位被誉为处理棘手问题的能人之杀手锏吧！

这个杀手锏打了出去，好像平静了两天，第三天开始，形势便有了突然的变化，而且以难以控制的规模和速度发展。申诉信、告状书、电话、来访、说客（包括老婆孩子和那些七大姑八大姨之类），川流不息，应接不暇。金书记没有想到，这样一个决定，居然会引起如此巨大的反应，几乎大多数市府市委的干部都在议论，争辩，有赞同的，有反对的，有讲怪话的，有看热闹的。更出乎意料的是，这些干部们自然而然地分成了两派，支持吴派和支持文派，虽然不像“文革”那样对立，但观点是不含糊的。这其中也包括了两位演员各自的歌迷、崇拜者和友仔哥们。让金书记直接感受到的还有劳副市长和于副书记冷峻而不悦的脸色。往日那种亲善和气的态度不见了，在开会和商量工作时发言不多，敷衍塞责，甚至沉默寡言。原想避免班子不团结的初衷，现在关系更加僵死了。金书记曾对劳、于二位作了如此处理的解释，二位分别以几声冷笑表示无异议，搞得金书记心里忐忑不安，他此刻开始怀疑，他这个著名的处理棘手问题的能人，是不是已“黔驴技穷”了。

可是，金书记并不服气，他想他面临着两种选择：一是铁板钉钉，就这样定了，管他意见不意见，闹腾一阵也就会自然平息，这种事并不会大到“死人”的地步！而自己在这件事的全过程中，仍然保持着一贯“三不粘”的纯洁性和原则性，何怕之有？但现在无情的矛盾焦点集中到自己身上了，本来可以做到一半骂一半拥护，现在是两边都骂，加以看热闹的也撇嘴，于自己的威信极为不利。当然还有另一个选择，召开市委常委会来讨论，最后付以表决，少数服从多数，再形成市委正式决定的文件，这样他可以承受各方压力，集体决定，一推了之，这不失为解困的一个妙策。但是一想到这样一件事，由他市委书记召集全体常委会来讨论表决，恐怕是我党历史上空前绝后的创举，他——金书记也许将成为政坛上的千秋笑柄！

(13)

byongh bau ien Hungzdazsanh, daengz ranzmomj seiz dauqdaej naemj ok aen banhfap ndei ndeu.

Banhaet hwnjban, de gig simdingh dwk heuh misuh daeuj, ndawsim miz daej dwk naeuz: “Cingj mwngz dwk dienhvah dunghcih gohvujdonz Cangh donzcangj, daj ndaw mingzcoh okguck siubae Vwnz Siujfeih caeuq Vuz Caijyaz, youz donzcangj lingh baij dah yenjyenz ndeu.” Neix heuhguh “yungh banhfap byoengqbyat gaijgez gij saeh fukcab”. Gaxgonq de cawqleix gij lingjdauj banhswj aen danhvei gaeplaj cengnauh hix yungh gvaq cungj banhfap neix, cungj diuhdoengh okbae, caiq yungh vunz moq. Yienghneix cawqleix seuqsat byotbyat, mbouj miz huxndumj. Neix lauheiq dwg gij bonjsaeh ceiq ak boux ndaej haenh dwg vunznaengzganq cawqleix vwndiz nanzbanh ba!

Aen banhfap ceiq ndei neix dwk okbae, lumjnaeuz caemdingh song ngoenz, ngoenz daihsam hainduj, hingzseiq sawqmw h bienqvaq, caiqlix gvei hmoz caeuq sukdo h fazcanj gaemguenj mbouj ndaej. Saengqgauq、sawgauq、dienhvah、daeujfangj、gangjfug (baudaengz bouxyah lwgnyez caeuq gyoengq daxgux daxheiz haenx), mboujdingz mboujduenh, ciep gyaeuj mbouj ndaej rieng. Ginh suhgi siengj mbouj daengz, aen gietdingh neix, gawqyienz yinxhwnj fanjwngq baenzneix giengz–haenq, ca mbouj geijlai dingzlai ganbu si cwngfuj siveij cungj ngeixlwnh、doxbuek, miz mbangj fanjdoi q, miz mbangj gangj vahgvaiq, miz mbangj yawj nauhyied. Engq liuh mbouj daengz dwg, gyoengq ganbu neix gag sw hyenz faen baenz song mbiengj, daemxcengj Vuz Caijyaz caeuq daemxcengj Vwnz Siujfeih, yienznaeuz mbouj lumj “vwnzgwz” yienghhaenx doiqdingj, hoeng gvanhdenj mbouj hamzhawz saek di. Ndawde hix baudaengz bouxmaezgo、bouxbaiqfug caeuq baengzyoux. Hawj Ginh suhgi cigciep gamjsouh daengz najsae k Lauz fusicangj caeuq Yiz fusuhgi saepsang mbouj angq. Doenghbaez gij daidu doxndei huzheiq mbouj raen lo, youq haihoih caeuq siengliengz gunghcoz seiz mbouj daiq gangjvah, rubrab doiqdaih, caiqlij caemrwg mbouj guhsing. Gij simmuengh coda euz dwg baexmienx banhswj mbouj doxgiet, seizneix gvanhaeh engqgya nauh gyaengj lo. Ginh suhgi gaenq doiq Lauz fusicangj caeuq Yiz fusuhgi song boux yienghneix cekgej, song boux cungj riunyaen naeuz mbouj miz maz yigen, hawj Ginh suhgi aensim gig mbouj onj, de seizneix hainduj ngeizvaeg, de boux vunzak cawqleix vwndiz nanzguh mizmingz neix, dwg mbouj dwg bonjsaeh gaenq yungh sat lo.

Hoeng Ginh suhgi mbouj fugheiq, de siengj de bungz daengz song aen senjcwz: It dwg saehcingz gaenq dinghcinj, couh baenzneix dingh lo. Guenj bouxlawz gijmaz yigen, nauh duenh ndeu hix sw hyenz bingzdingh, cungj saeh neix mbouj hung daengz gij deihbough “dai vunz”! Caiqlix sw hgeij youq ndaw gienh saeh neix, lij baujciz seuqcingh caeuq yenzcwz soqlaiz “sam mbouj nem”, lau gijmaz? Hoeng seizneix ngaekngeu cungqsim gyonjcomz daengz gwnz ndang sw hgeij, bonjlaiz ndaej guh daengz byongh ndeu ndaq byongh ndeu haeujcoengh, seizneix song mbiengj cungj ndaq, gyahwnj gij vunz yawj nauhyied haenx hix mbwnjbak, doiq gij visaenq sw hgeij gig mbouj leih. Dangyienz hix miz aen senjcwz wnq dem, ciuhai siveij cangzveijvei daeuj gietdingh, doeklaeng biujgiet, siujsoq fugcoengz daihsoq, caiq guhbaenz vwnzgen siveij cingqsik yaenglwnh, doeklaeng mbouj hoj dingj gak fuengmienh aplig, daengxcungq gietdingh, doi bae seuqset, hix dwg aen banhfap ndei gaijgez gunnanz ndeu. Hoeng baez siengj daengz gienh saeh yienghneix, youz de siveij suhgi comz daengxcungq cangzveijvei daeuj yaenglwnh biujgiet, lauheiq dwg gij saehhoengh gwnz lizsij aen dangj raeuz mbouj caengz miz gvaq, de——Ginh suhgi hix yaek baenz gojriu cien bi fanh daih gwnz guenciengz!

(13)